

Regjistrimi për shërbimet / Registration for Services

01 Informacion kontakti / Contact information

- **Një formë regjistrimi duhet të dërgohet për cdo entitet ligjor**
/ A signed registration form must be submitted for each legal entity
- **Për entitetet ligjore duhet të dërgohet edhe një kopje e regjistrimit tregtar/ligjor**
/ For legal entities a copy of the trade register entry must be submitted

Kompania dhe NIPT / Company / Holding* _____

NIPT/ VAT nr. * _____

Adresa / Address* _____

Kodi Postar / Qyteti / Postcode/Town* _____

Shteti / Country* _____

Personi i kontaktit / Contact person

Telefon / Telephone* _____

Emri / First name* _____

Faks / Fax _____

Mbiemri / Surname* _____

Cel. / Mobile _____

Funksioni / Function* _____

e-mail* _____

Telefon / Telephone* _____

Website* _____

Cel. / Mobile _____

Gjuha / Language* ☐ al ☐ en ☐ s ☐ d ☐ f ☐ i

e-mail* _____

*Fushat e detyrueshme (të shënuara me *) duhet të plotësohen / Compulsory fields (marked*) must be completed

02 Përzgjidhni shërbimet / Select services

Shërbimet ndërkombëtare / International services

- | | |
|---|---|
| ☐ Rregullorja (BE) 2018/848 / Regulation (EU) 2018/848
☐ Prodhim ¹ / Producer ¹ ☐ Përpunim / Processing | ☐ GLOBALG.A.P. (Certification by partner company CERES GmbH – fill in separate registration form) |
| ☐ NOP
☐ Prodhim ¹ / Producer ¹ ☐ Përpunim / Processing | ☐ Aprovim inputi (Prodhues ose/dhe tregtues) / Input approval (Manufacturer or/and trader) |
| ☐ Bio Suisse (Eksportues në Zvicër?)
/ Exporter to Switzerland? Po/Yes ☐ Jo/No ☐ | ☐ Urdhëresa për mallrat nga vendet e treta / Ordinance for goods from third countries |
| ☐ JAS Sistemi i Standardeve Bujqësore Japoneze
/ Japanese Agricultural Standard System | ☐ Fair Trade
☐ Naturland
☐ Fairwild
☐ Tjetër / Other _____ |

Kushtet e Përgjithshme të Biznesit për shërbimet ndërkombëtare gjenden në / General Terms of Business for international services are presented at ([Link](#)).

Shërbimet kombëtare / National services

- | | |
|--|---|
| ☐ Ligji Shqiptar 106/2016 / Albanian Law 106/2016
☐ Prodhim ¹ / Production ¹ ☐ Përpunim / Processing | ☐ Hallall
☐ HACCP
☐ Tjetër / Other _____ |
|--|---|

Kushtet e Përgjithshme të Biznesit për shërbimet kombëtare gjenden në / General Terms of Business for national services are presented at ([Link](#)).

¹ Për parcelat jo organike kërkohet njohje prapavepruese? / For not organic certified plot/plots retrospective approval requested? Po/Yes ☐ Jo/No ☐

▪ Historiku / History

☐ Njësia ka qenë më parë e certifikuar / Corporation is/was already certified

Shërbimi / Service

Certifikuar nga / since

Emri i trupës inspektuese

Kontrata është/do të anulohet

(Standarti / Standard)

(Viti / Year)

/ Name of inspection body

/ Contract is/ will be cancelled

Po / Yes ☐ Jo /No ☐

Po / Yes ☐ Jo /No ☐

Po / Yes ☐ Jo /No ☐

Nëse jeni certifikuar më parë, a jeni pezulluar ndonjëherë apo ndonjë produkt është decertifikuar

Po / Yes ☐ Jo /No ☐

/ if certified before, have you ever been suspended or part of your products decertified?) _____

☐ Për **shërbimet e reja**, çertifikata përfshirë cdo kusht aprovimi vendosur në vitin e kaluar duhet të bashkëngjitet. / For **newly registered services**, the certificate incl. any approval conditions imposed in the previous year must be attached.

☐ Kompania nuk i është nënshtruar me parë një procedurë inspektimi. / The Company / Holding was never previously subject to an inspection procedure.

☐ Menaxhmenti i kompanisë nuk ka qenë më parë pjesë e ndonjë kompanie tjetër të revokuar/pezulluar/deçertifikuar. / The management of the Company / Holding was never previously subjected to any other revoked/ suspended/ decertified Company / Holding.

03 Informacion shtesë / Additional information

▪ Aktiviteti / Activity

☐ Prodhim (kultivim dhe/ose mbledhje spontane)
/ Producer (farming or /and wild collection)

☐ Prodhim me blegtori
/ Producer with livestock

☐ Përpunim / Processor

☐ Eksportim / Exporter

☐ Enologji / Vinifier

☐ Magazinim / Storekeeper

☐ Tregtim / Trader

☐ Importim / Importer

☐ Certifikim në grup / Group Certification

☐ Nënkontraktim (shërbimet e kryera për njësi të tjera duhet të përzgjidhen gjithashtu) / Subcontractor (services provided to other operation; should be selected with other activities)

☐ Aktivitetet e nënkontraktuara (përpunues të punësuar) / Subcontracted activities (hired processors)

☐ Numri i nënkontraktorëve jo të certifikuar

/ Number of non-certified subcontractors

Adresat e nënkontraktorëve jo të certifikuar / Addresses of non-certified subcontractors

▪ Kategoritë e produkteve / Product categories

☐ A : Bimët dhe produktet bimore të papërpunuara, duke përfshirë farat dhe materiale të tjera shtuese bimore / Unprocessed plants and plant products, including seeds and other plant reproductive material

☐ B : Blegtori dhe produkte blegtorale të papërpunuara / Livestock and unprocessed livestock products

☐ D : Produkte bujqësore të përpunuara, duke përfshirë produktet e akuakulturës, për përdorim si ushqim / Processed agricultural products, including aquaculture products, for use as food

☐ E : Ushqim për kafshë / Feed

☐ G : Produkte të tjera të listuara në Aneksin I të Rregullores (BE) 2018/848 / Other products listed in Annex I to Regulation (EU) 2018/848

▪ Prodhimi / Production

- Kultivim: produktet / *Agriculture; products:* _____ (ose bashkangjit listën e produkteve / *or attach the product list*)

Sipërfaqe totale e punueshme / *Total arable land* _____ ha

Sipërfaqja totale e kërkuar si organike / *Total request for organic* _____ ha

A keni aktivitet/njësi konvencionale? ☐ Po / *Yes* ☐ Jo/ *No* _____ ha
Do you have any conventional units/activity?

- Mbledhje spontane / *Wild collection :* _____ (ose bashkangjit listën e produkteve / *or attach the product list*)

Sipërfaqja e zonës së grumbullimit / *Size of collection area* _____ ha

Numri i produkteve të vjela / *Number of collected products* _____

Numri i zonave të vjeljes / *Number of collection areas* _____

Numri i vjelësve / *Number of the collectors* _____

- Blegtori: produktet / *Livestock: products:* _____ (ose bashkangjit listën e produkteve / *or attach the product list*)

Grupet e specieve / *Species groups* _____ Numri / *Number* _____

Grupet e specieve / *Species groups* _____ Numri / *Number* _____

Grupet e specieve / *Species groups* _____ Numri / *Number* _____

- Përpunimi (njësitë): / *Processing (facilities); products :* _____ (ose bashkangjit listën e produkteve / *or attach the product list*)

Numri i njësive të përpunimit / *Number of processing units:* _____

Numri i magazinave (në pronësi/të nënkontraktuara) / *Number of storage (own/subcontracted)* _____

- Të tjera / *Other* _____

■ Certifikimi në grup / *Group certification*

- ☐ ICS (Sistemi i brendshëm i kontrollit / *Internal Control System*)

Është prezent një manual ICS dhe një strukturë menaxhimi e cila siguron një kontroll të brendshëm organik të të gjithë anëtarëve / *An ICS Manual and a management structure exist that ensure an **internal** annual organic control of **all** members.*

Kulturat bujqësore / *Cultures* _____

Numri i anëtarëve të vegjël / *Number of smallholders* _____

Kërkesa totale për tokë organike / *Total land request for organic* _____ ha

Numri i njësive të përpunimit/magazinimit / *Number of processing / storage units* _____

A është certifikuar ndonjë nga anëtarët e vegjël individualisht për të njëjtin aktivitet për një produkt të caktuar që mbulohet nga certifikimi i grupit të operatorëve të cilit i përkasin? / *Has/have any of the smallholder/s been certified on an individual basis for the same activity for a given product covered by the certification of the group of operators to which they belong?* ☐

Po/Yes ☐ Jo/No (Nëse po, bashkangjit listën / *If Yes, attach the list*).

Me nënshkrimin tim unë lidh një kontratë të detyrueshme me bio.inspecta/q.inspecta. Unë deklaroj kuptimin dhe pranimin e Kushteve të Përgjithshme të Biznesit të përmendura më lart. / *By my signature I enter into a binding contract with bio.inspecta/q.inspecta. I declare the understanding and acceptance of the General Terms and Conditions of Business mentioned above.*

Vendi, Data
/ *Place, date*

Nënshkrimi dhe vula e personit përgjegjës
/ *Stamp and signature of registering person*

- ☐ Aneks i detyrueshëm për entitetet ligjore: kopje e regjistrimit të biznesit / *Mandatory enclosure for legal entities: copy of the trade register entry*